

PL KARTA GWARANCYJNA GRZEJNIKA ALUMINIOWEGO

Nabyście Państwo wyrób, który cechuje nowoczesność konstrukcji, wysoki poziom wykonania i niezawodność...

Gwarancja jest udzielana pod warunkiem wykonania instalacji zgodnie z regulami sztuki instalatorskiej...

- 01. Armatura Kraków Spółka Akcyjna udziela 20-letniej gwarancji na szczelność grzejników...
02. Gwarancja objęta są poszczególnie zeberek grzejnika...
03. Gwarancja objęta są wady ukryte...
04. Reklamacja winna zostać zgłoszona w detalicznym punkcie sprzedaży...
05. Armatura Kraków Spółka Akcyjna zastrzega sobie prawo wyboru sposobu usunięcia wady...
06. Naprawa lub wymiana wyrobu nastąpi w terminie do 14 dni...
07. Uprawnienia z tytułu gwarancji przysługują po przedłożeniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej...
08. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstających wskutek nieprawidłowego montażu...
09. Wymagany moment skracający poszczególnych elementów grzejnika...
10. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lakierni (np. spekania) powstających na skutek przegrzania wody...
11. Podstawą do rozstrzygnięcia sporów jest prawo obowiązujące na terytorium RP.
12. Gwarancja udzielona przez Armaturę Kraków S.A. nie wyłącza...

UWAGA - Różne typy grzejników mogą mieć różne odcienie tego samego koloru.
ZASADY PRAWIDŁOWEJ PIELĘGNACJI POWIERZCHNI I UŻYTKOWANIA
Nasze grzejniki są pokrywane wysokiej jakości lakierami proszkowymi...

- Odczyn: 8,0<pH<8,5
• Woda w instalacji ogrzewania zgodna z PN-93/C-04607

DANE TECHNICZNE

Table with 2 columns: Typ grzejnika and G600F. Rows include Max. ciśnienie robocze, Moc nominalna 1 zebeka dla, Wymiar 1 elementu, Wymiar montażowy, Pojemność wodna 1 zebeka, Masa 1 zebeka, Temperatura robocza.

PL KARTA GWARANCYJNA GRZEJNIKA ALUMINIOWEGO G600F

EN GUARANTEE CERTIFICATE FOR ALUMINIUM RADIATOR G600F

AE

SK ZÁRUČNÝ LIST PRE HLINÍKOVÝ RADIÁTOR G600F

ES ZÁRUČNÝ LIST PRE HLINÍKOVÝ RADIÁTOR G600F

PT CARTA DE GARANTIA DO RADIADOR DE ALUMÍNIO G600F

BG ГАРАНЦИОННА КАРТА ЗА АЛУМИНИЕВИ РАДИАТОРИ G600F

RO CERTIFICAT DE GARANȚIE PENTRU RADIATOARELE DIN ALUMINIU G600F

HR JAMSTVENI LIST ALUMINIJSKOG RADIATORJA G600F

EN GUARANTEE CERTIFICATE FOR ALUMINIUM RADIATORS

You have purchased a product characterised by a modern design, excellent manufacture quality and reliability, securing you durability and comfort of use for years...

The warranty is granted on the condition that the product has been installed in accordance with the rules of installation and the buyer has complied with the manufacturer's recommendations...

- 01. Armatura Kraków SA grants a 20-year warranty on the tightness of the radiators...
02. Guarantee covers each element of radiator and element connection...
03. Guarantee covers hidden defects, which are discovered during the warranty period.
04. Claim should be noticed in retail shop or at the manufacturer within 2 months from the date of defect discovering.
05. Armatura Krakow S.A. reserves the right to choose manner of removing or replacing defective radiator...
06. Repairs or replacement shall be in effect within 14 days from the date of supplying manufacturer with the product.
07. Warranty rights are in effect upon providing correctly filled warranty certificate accompanied by purchase document.
08. Warranty does not cover damages arising from improper installation, repair or alterations made by the user or improper use.
09. Required torque, of each radiator element 14 + 16 kgm.
10. Warranty does not cover varnish damage (i.e. cracks) due to water overheating in installation exceeding 95°C.
11. Applicable law is the basis for resolving disputes on the territory of Poland.
12. The warranty granted by Armatura Kraków S. A. does not exclude, limit or suspend any rights of the buyer resulting from the lack of conformity.

NOTE - Different types of radiators may have different shades of the same colour.
PRINCIPLES OF PROPER MAINTENANCE OF THE SURFACE AND USE OF RADIATOR
Our radiators are painted with high quality powder painting. Surface of the radiator should be cleaned with only water and dish washing liquid and soft cloth...

- Reaction: 8,0 <pH <8,5
• Water in the heating installation in accordance with PN-93/C-04607
• Woda w instalacji ogrzewania zgodna z PN-93/C-04607

TECHNICAL DATA

Table with 2 columns: Type of radiator and G600F. Rows include Max. working pressure, Heat output of 1 element for, Installation size, Volume of water in 1 element, Mass of 1 element, Working temperature.

AE بطاقة ضمان مشع الألمنيوم

لقد اشترت منتجاً يتميز بتصميمه المعصري، ومستوى عالٍ من الأداء والموثوقية، مما يضمن متانته وراحة استخدامه لسنوات...

تمنح شركة Armatura Kraków Spółka Akcyjna ضماناً لمدة 20 عاماً على عدم حدوث تسرب من المشعات...

- 1. تمنح شركة Armatura Kraków Spółka Akcyjna ضماناً لمدة 20 عاماً على عدم حدوث تسرب من المشعات...
2. يغطي الضمان أضرار المشع الفردية وصلوات المشع في المجموعة...
3. يشمل الضمان العيوب الخفية التي يسميها الكنتف عليها خلال فترة الضمان.
4. يجب تقديم الشكاوى في منفذ البيع بالجزئة أو إلى الشركة المصنعة في غضون شهرين من تاريخ اكتشاف العيب.
5. لا تقبل الشركة Armatura Kraków Spółka Akcyjna بالحق في اختيار طريقة إزالة العيب أو استبدال المشع السعيب بأخر جديد من نفس الطراز أو الأكثر شهرة في حالة عدم الإترام بمهلة الإصلاح.
6. سيتم إصلاح المنتج أو استبداله في غضون 14 يوماً من تاريخ تسليم المنتج إلى الشركة المصنعة أو البائع.
7. يوقع الضمان بعد تقديم بطاقة الضمان المملوءة بشكل صحيح مع إثبات الشراء.
8. لا يشمل الضمان الأضرار الناجمة عن التركيب غير الصحيح، والإصلاحات والتعديلات الذاتية، وكذلك الاستخدام غير الصحيح.
9. يتراوح عزم الدوران المطلوب لشد عناصر المشع الفردية من 14 + 16 كجم متر.
10. لا يشمل الضمان الأضرار التي لحقت بالورنيش (مثل الشقوق) التي تحدث في درجة حرارة أعلى من 95 درجة مئوية.
11. أساس مسؤولية المنازعات هو القانون الناقد في الجمهورية البولندية.
12. الضمان الممنوح من قبل شركة Armatura Kraków S.A. لا يستبعد أو يحد أو يعلق حقوق المشتري التي تنتج عن عدم امتثال البضائع للعد.

ملاحظة: لا يكون للألوان المختلفة من المشعات ظلالاً مختلفة من نفس اللون.
مبادئ الرعاية الصحية للمسح والإستخدام
مشعات مغطاة بطلاء مسحوقي عالي الجودة. يجب تنظيف سطح المورد فقط بإيداء وقليل من مسابيل الفسيل وقطعة قماش ناعمة. يجب أن تلبى مياه التمشيدات المتطلبات التالية:

- المعامل القوي: 8,0 >pH<8,5
• الماء في تمديدات التفتحة مطابقة للمعيار PN-93/C-04607

المواصفات الفنية:

ضغط العمل بالحد الأقصى 2,0 ميجا باسكال، الاستطاعة الاسمية للضلع الواحد ل:
أبعاد عنصر واحد، أبعاد التركيب (تحت التوصيل)
السعة المائية للضلع الواحد 0,34 لتر

وزن الضلع الواحد ~ 1,47 كجم
درجة حرارة العمل من 95 درجة مئوية إلى 95 درجة مئوية

يتم تنفيذ الإصلاحات في فترة ما بعد الضمان من قبل شبكة من فنيي خدمة الصيانة المستعدين، تتوفر قائمة فنيي الخدمة على الموقع:
www.grupa-armatura.pl

تاريخ الإصلاح، ختم خدمة الصيانة، ختم نقطة البيع



SK ZÁRUČNÝ LIST PRE HLINÍKOVÝ RADIÁTOR

Zaobstarali ste si výrobok, ktorý sa vyznačuje inovatívnou konštrukciou, vysokou kvalitou prevedenia a spoľahlivosťou...

Záruka sa poskytuje pod podmienkou, že sa inštalácia vykonáva v súlade s pravidlami inštalácie...

- 01. Armatura Kraków Spółka Akcyjna poskytuje 20-ročnú záruku na tesnosť radiátorov...
02. Záruka sa vzťahuje na jednotlivé články radiátora...
03. Záruka sa vzťahuje na skryté chyby, ktoré sa prejavia v priebehu záručnej doby.
04. Reklamáciu je nutné nahlásiť v predajni alebo priamo u výrobcu najneskôr do 2 mesiacov od dátumu, kedy bola chyba zistená.
05. Spoločnosť Armatura Kraków Spółka Akcyjna si vyhradzuje právo na výber spôsobu odstránenia chyby alebo výmeny celého chýbného radiátora...
06. Oprava alebo výmena výrobcu bude uskutočnená v lehotě 14 dní od dátumu dodania výrobcu...
07. Reklamácia bude platná len po predložení riadne vyplneného záručného listu...
08. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia, ktoré vznikli nešprávnou montážou...
09. Požadovaný krútiaci moment jednotlivých elementov ohrievača 14 + 16 kgm.
10. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie laku...
11. Rozhodné právo je záklodom pre riešenie sporov na území Poľskej republiky.
12. Záruka poskytnutá spoločnosťou Armatura Kraków S.A. znamená vylúčenie, obmedzenie alebo pozastavenie práva kupujúceho z dôvodu nesludu tovaru so zmluvou.

POZNÁMKA - Rózne typy ohrievačov môžu mať rózne odtiene rovnakej farby.
NÁVOD NA SPRÁVNU ÚDRŽBU POVRCHOV A POUŽÍVANIA

Nashe radiatory charakterizuje povrchová úprava práškovými lakmi vysokej kvality. Na čistenie povrchu radiátora používajte len mäkkú handričku a vodu s prostriedkom na umývanie riadu.

- pH: 8,0<pH<8,5
• voda vo vykurovačom zariadení podľa PN-93/C-04607

TECHNICKÉ ÚDAJE

Table with 2 columns: Typ radiátora and G600F. Rows include Max. pracovný tlak, Nominálny výkon 1 článku pre, Rozměry 1 dielu, Montážny rozmer (prípojné otvory), Vodný objem 1 článku, Hmotnosť 1 článku, Pracovná teplota.

ES TARJETA DE GARANTÍA DE CALENTADOR DE ALUMINIO

Han comprado un producto que se caracteriza por su construcción moderna, alto nivel de rendimiento y fiabilidad, lo que garantizará su durabilidad y comodidad de uso durante años...

La garantía se otorga en la condición de que la instalación se realice de acuerdo con las reglas del arte de la instalación y el comprador cumpla con las instrucciones de instalación del fabricante.

- 01. Armatura Kraków Spółka Akcyjna ofrece una garantía de 20 años que cubre la estanqueidad de los radiadores...
02. La garantía cubre aletas de radiador sucesivas y conexiones de aletas en un conjunto fabricado por el fabricante.
03. La garantía cubre defectos ocultos que se hagan constar durante el periodo de garantía.
04. Las reclamaciones deben comunicarse al centro minorista o al fabricante dentro de los 2 meses posteriores a la fecha en que se encontró el defecto.
05. Armatura Kraków Spółka Akcyjna se reserva el derecho de elegir el método para eliminar el defecto o reemplazar el radiador defectuoso...
06. El producto será reparado o reemplazado dentro de los 14 días posteriores a la entrega del mismo al fabricante o vendedor.
07. Los derechos de garantía están disponibles después de enviar una tarjeta de garantía debidamente completada con el comprobante de compra.
08. La garantía no cubre los daños resultantes de un montaje erróneo, reparaciones y alteraciones incorrectas así como del uso inapropiado.
09. El par de apriete requerido de elementos individuales del radiador es de 14 + 16 kgm.
10. La garantía no cubre daños a la pintura (por ejemplo, grietas) causados por el sobrecalentamiento del agua en la instalación a una temperatura superior a 95 ° C.
11. La base para la solución de litigios son los reglamentos de derecho vigente en el conjunto nacional de la República de Polonia.
12. La garantía otorgada por Armatura Kraków SA no excluye, limita o suspende los derechos del comprador resultantes del incumplimiento de los bienes con el contrato.

NOTA - Los diferentes tipos de calentadores pueden tener diferentes tonos del mismo color.
PRINCIPIOS DE CUIDADO CORRECTO DEL ÁREA DE SUPERFICIE Y USO

Nuestros calentadores están cubiertos con barniz en polvo de alta calidad. La superficie del radiador solo debe limpiarse con agua y un poco de detergente líquido usando un paño suave. El agua de instalación debe cumplir los siguientes requisitos:

- Reacción: 8,0/038,5
• Agua en la instalación de calefacción conforme con PN-93 / C-04607

DATOS TÉCNICOS:

Table with 2 columns: Tipo de radiador and G600F. Rows include Máx. presión de trabajo, Potencia nominal de 1 aleta para, Dimensión de 1 elemento, Dimensión de montaje (agujeros de conexión), Capacidad de agua 1 aleta, Peso de 1 aleta, Temperatura de trabajo hasta.

